



2ND SESSION, 37TH LEGISLATURE, ONTARIO  
50 ELIZABETH II, 2001

2<sup>e</sup> SESSION, 37<sup>e</sup> LÉGISLATURE, ONTARIO  
50 ELIZABETH II, 2001

## Bill 34

**An Act to amend the  
Occupational Health and  
Safety Act to increase the  
penalties for contraventions of  
the Act and regulations**

**Mr. Agostino**

**Private Member's Bill**

1st Reading      May 2, 2001  
2nd Reading  
3rd Reading  
Royal Assent

## Projet de loi 34

**Loi modifiant la Loi sur la  
santé et la sécurité au travail  
en vue d'augmenter les peines  
en cas d'infraction  
aux dispositions de la Loi  
et des règlements**

**M. Agostino**

**Projet de loi de député**

1<sup>re</sup> lecture      2 mai 2001  
2<sup>e</sup> lecture  
3<sup>e</sup> lecture  
Sanction royale



#### EXPLANATORY NOTE

The Bill amends section 66 of the *Occupational Health and Safety Act* to increase the penalties for individuals and corporations for contraventions of the Act and regulations and to make directors and officers of corporations liable for contraventions of the Act and regulations by those corporations.

#### NOTE EXPLICATIVE

Le projet de loi modifie l'article 66 de la *Loi sur la santé et la sécurité au travail* en vue d'augmenter les peines applicables aux particuliers et aux personnes morales en cas d'infraction aux dispositions de la Loi et des règlements et de rendre les administrateurs et dirigeants des personnes morales responsables des infractions aux dispositions de la Loi et des règlements commises par ces personnes morales.

**An Act to amend the  
Occupational Health and  
Safety Act to increase the  
penalties for contraventions of  
the Act and regulations**

**Loi modifiant la Loi sur la  
santé et la sécurité au travail  
en vue d'augmenter les peines  
en cas d'infraction  
aux dispositions de la Loi  
et des règlements**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

**1. (1) Subsection 66 (1) of the *Occupational Health and Safety Act* is amended by striking out the portion after clause (c) and substituting the following:**

is guilty of an offence and on conviction is liable to a fine of not more than \$100,000 or to imprisonment for a term of not more than two years, or to both.

**(2) Subsection 66 (2) of the Act is repealed and the following substituted:**

**Same**

(2) If a corporation is convicted of an offence under subsection (1), the maximum fine that may be imposed upon the corporation is \$1,000,000 and not as provided therein.

**(3) Section 66 of the Act is amended by adding the following subsection:**

**Liability of directors and officers**

(5) If a corporation is guilty of an offence under subsection (1), every director or officer of the corporation who authorized, permitted or acquiesced in that offence is also guilty of an offence and, on conviction, is liable to a fine of not more than \$100,000 or to imprisonment for a term of not more than two years, or to both.

**Commencement**

**2. This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.**

**Short title**

**3. The short title of this Act is the *Occupational Health and Safety Amendment Act, 2001*.**

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

**1. (1) Le paragraphe 66 (1) de la *Loi sur la santé et la sécurité au travail* est modifié par substitution de ce qui suit au passage qui précède l'alinéa a) :**

(1) Est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende d'au plus 100 000 \$ et d'un emprisonnement de deux ans au plus, ou d'une seule de ces peines, quiconque enfreint ou ne respecte pas :

**(2) Le paragraphe 66 (2) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**Idem**

(2) Si une personne morale est reconnue coupable d'une infraction visée au paragraphe (1), l'amende maximale qui peut lui être imposée est de 1 000 000 \$ et non celle qui y est prévue.

**(3) L'article 66 de la Loi est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

**Responsabilité des administrateurs et dirigeants**

(5) Si une personne morale est coupable d'une infraction visée au paragraphe (1), chaque administrateur ou dirigeant de la personne morale qui a autorisé ou permis l'infraction, ou qui y a acquiescé, est également coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende d'au plus 100 000 \$ et d'un emprisonnement de deux ans au plus, ou d'une seule de ces peines.

**Entrée en vigueur**

**2. La présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.**

**Titre abrégé**

**3. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2001 modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail*.**